

Pouczenie

o kursie integracyjnym
dla cudzoziemców żyjących od dłuższego czasu w Niemczech
oraz obywateli krajów Unii Europejskiej

Droga Współobywatelko, Drogi Współobywatelu

Jeżeli jest Pani/Pan cudzoziemcem żyjącym od dłuższego czasu w Niemczech lub obywatelem kraju Unii Europejskiej, to może Pani/Pan złożyć w Urzędzie Federalnym wnioski o dopuszczenie do udziału w kursie integracyjnym. Jest to możliwe, jeżeli zgodnie z Ustawą o prawie pobytu nie przysługuje Pani/Panu ustawowe prawo do uczestnictwa w kursie integracyjnym lub przestało Pani/Panu przysługiwać.

Dzieci, młodzież oraz młode osoby dorosłe, które chodzą jeszcze do szkoły nie mogą uczestniczyć w tym kursie.

Czym jest kurs integracyjny?

Kurs integracyjny składa się z kursu językowego obejmującego do 600 godzin lekcyjnych oraz z kursu orientacyjnego obejmującego 30 godzin lekcyjnych.

W toku kursu językowego pozna Pani/Pan słownictwo potrzebne do mówienia i pisania w życiu codziennym. Należy do tego załatwianie spraw urzędowych, rozmowy z sąsiadami i kolegami z pracy, pisanie listów i wypełnianie formularzy. Kurs językowy podzielony jest na części po 100 godzin. Na podstawie testu przeprowadzonego przed rozpoczęciem kursu zostanie ustalone, od której części rozpocznie Pani/Pan kurs.

Kurs orientacyjny poinformuje Panią/Pana o życiu w niemieckim społeczeństwie i przekaże wiedzę na temat porządku prawnego, kultury i historii kraju.

Pod koniec kursu integracyjnego odbywa się test końcowy składający się z dwóch części. W pierwszej części można uzyskać świadectwo o ukończeniu kursu języka niemieckiego - uznawany certyfikat językowy - pod warunkiem zdania ustnego i pisemnego egzaminu językowego. W drugiej części zostaje sprawdzona wiedza nabyta na kursie orientacyjnym. Wynik testu końcowego zostaje potwierdzony zaświadczeniem wystawionym przez instytucję prowadzącą kurs.

Oprócz tego ma Pani/Pan prawo do zaświadczenia o systematycznym uczestnictwie w kursie integracyjnym. Instytucja prowadząca kurs musi je wystawić pod koniec każdej części kursu.

Korzyści z uczestnictwa w kursie integracyjnym

Cudzoziemcy, pochodzący z krajów, które nie należą do Unii Europejskiej, muszą spełnić pewne warunki, jeżeli pragną uzyskać prawo do bezterminowego pobytu w Niemczech. Do tych warunków zalicza się dostateczną znajomość języka niemieckiego oraz podstawową znajomość porządku prawnego i społecznego, a także warunków życia w Niemczech.

Pomyślne ukończenie kursu integracyjnego spełnia jeden z tych warunków.

Oprócz tego możliwe jest wtedy ewentualnie wcześniejsze uzyskanie obywatelstwa.

Zgłoszenie na kurs integracyjny

Prosimy o kompletne i czytelne wypełnienie wniosku o dopuszczenie na kurs. Z prośbą o pomoc przy składaniu wniosku można się zwrócić również do najbliższej instytucji prowadzącej kurs. Formularze wniosków można otrzymać w Urzędzie ds. Obcokrajowców, w instytucjach prowadzących kurs oraz zamówić na stronie internetowej Urzędu Federalnego ds. Migracji i Uchodźców (www.bamf.de). Wypełniony wniosek prosimy przesłać do właściwego oddziału regionalnego Urzędu Federalnego.

Jeżeli zostanie Pani/Pan dopuszczony do udziału w kursie integracyjnym, to otrzyma Pani/Pan pisemne potwierdzenie z Urzędu Federalnego. Jednocześnie otrzyma Pani/Pan wykaz instytucji prowadzących kursy integracyjne w pobliżu Pani/Pana miejsca zamieszkania.

W potwierdzeniu, w rubryce "Die Teilnahmeberechtigung ist gültig bis..." (uprawnienie do uczestnictwa ważne do ...) jest podany termin, do którego może Pani/Pan rozpocząć kurs integracyjny.

Dlatego prosimy o możliwie jak najszybsze zgłoszenie się do instytucji prowadzącej kurs integracyjny i przedłożenie tam pisemnego potwierdzenia o uprawnieniu do udziału w kursie!

Koszty kursu integracyjnego

Za uczestnictwo w kursie integracyjnym trzeba zapłacić instytucji prowadzącej kurs opłatę w wysokości 1 euro za jedną godzinę lekcyjną. Kwotę tę należy zapłacić za każdą część kursu obejmującą 100 godzin lekcyjnych, a za kurs orientacyjny przed rozpoczęciem kursu.

Jeśli nie posiada Pani/Pan własnego dochodu, to koszty winna zapłacić osoba zobowiązana do utrzymywania Pani/Pana.

Osoby uprawnione do udziału w kursie i pobierające zasiłek dla bezrobotnych II (Arbeitslosengeld II) albo zapomogę na koszty utrzymania (Sozialhilfe) mogą zostać zwolnione z opłaty za kurs.

Dotyczy to także przypadku, gdy tego rodzaju świadczenia otrzymuje osoba zobowiązana do utrzymywania uczestnika kursu.

Wniosek o zwolnienie z opłaty za kurs należy złożyć pisemnie we właściwym oddziale regionalnym Urzędu Federalnego (patrz Wykaz adresów). Należy dołączyć dowód potwierdzający zasadność zwolnienia (kopię odpowiedniego zaświadczenia). Prosimy złożyć wniosek najpóźniej w chwili zgłoszenia się do instytucji prowadzącej kurs. Formularze wniosku można otrzymać zarówno tam, jak i we właściwym Urzędzie ds. Obcokrajowców.

Osoby uprawnione do udziału w kursie, a zwolnione z uiszczenia opłaty za kurs muszą natychmiast powiadomić Urząd Federalny, gdy przestaną otrzymywać zasiłek dla bezrobotnych II albo zapomogę na koszty utrzymania (pomoc socjalną).

Musi Pani/Pan pokryć koszty testu końcowego. Można jednak złożyć we właściwym oddziale regionalnym Urzędu Federalnego pisemny wniosek o zwolnienie z tych kosztów. Formularz wniosku można otrzymać w instytucji prowadzącej kurs lub zamówić na stronie internetowej Urzędu Federalnego ds. Migracji i Uchodźców (www.bamf.de).